

Bitte überprüfen Sie, ob alle in der untenstehenden Liste angeführten Teile in der Verpackung enthalten sind.

[illegible]

*Bitte benutzen Sie einen passenden Lotkolbenhalter für diese Werkzeuge.

* Die Temperatur wurde mit dem HAKKO FG-100 Thermometer gemessen. * Dieses Produkt ist vor elektrostatischer Entladung geschützt.
* Technische- und Design-Änderungen behalten wir uns, auch ohne vorherige Ankündigungen, vor.

- 各言語（日本語、英語、中国語、フランス語、ドイツ語、韓国語）の取扱説明書は以下の URL、HAKKO Document Portal からダウンロードしてご覧いただけます。
(商品によっては設定の無い言語がありますが、ご了承ください。)
- 各國語言（日語、英語、中文、法語、德語、韓語）的使用說明書可以通過以下網站的 HAKKO Document Portal 下載參閱。
(有一部分的產品沒有設定外語對應，請見諒)
- Instruction manual in the language of Japanese, English, Chinese, French, German, and Korean can be downloaded from the HAKKO Document Portal.
(Please note that some languages may not be available depending on the product.)

2022.12
MA02527XZ221206

Wenn Sie diesen Knopf kürzer drücken,
wird die zuletzt eingestellte Temperatur angezeigt.

Wählen Sie die Parameter-Eingabe um die Grundeinstellungen zu verändern (Siehe hierzu auch [6. PARAMETER EINSTELLUNG])

5. HANDHABUNG

C. Abgleich einer Temperatur-Ablage

Wenn Sie den LötKolben, das Heizelement oder die Lötspitze auswechseln, muss die Temperatur angepasst werden. Nutzen Sie hierzu den den Abgleich der Temperatur-Ablage.

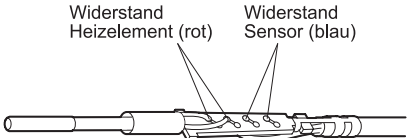
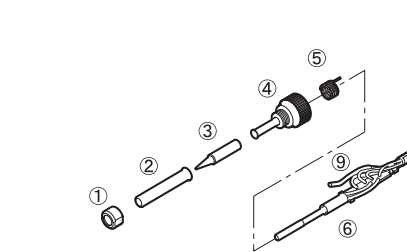
</

8. ÜBERPRÜFUNG

Ziehen Sie das Verbindungskabel ab und messen Sie die Widerstände zwischen den Pins des Lötkolbens.

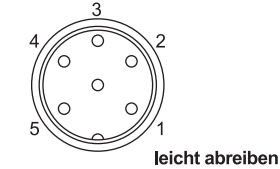
Wenn der Wert von a oder b von den in der Tabelle angegebenen Werten abweicht, wechseln Sie bitte das Heizelement (Sensor) oder das Verbindungskabel aus.
Wenn der Wert von c den in der Tabelle angegebenen Wert übersteigt, reiben Sie oxidierte Stellen wie in der Zeichnung rechts beschrieben leicht mit Sandpapier oder Stahlwolle ab.

1. Defekt des Heizelements/Sensors

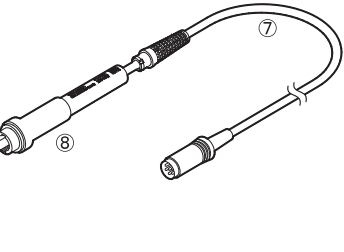


2. Leitungsunterbrechung des Verbindungskabels
Zur Untersuchung des Kabels gibt es zwei Möglichkeiten. Siehe rechts.

a. Pin 4-5 (Heizelement)	2,5-3,5Ω (bei normaler Temperatur)
b. Pin 1-2 (Sensor)	43-58Ω
c. Pin 3-Lötspitze	unter 2Ω



• Demontageanleitung



- Die Überwurfmutter ① nach links drehen, Überwurfhülse ② und Lötspitze ③ entfernen.
- Die Verschraubung ④ nach links drehen und abnehmen.
- Das Heizelement ⑥ und das Kabel ⑦ nach vorne aus der Griffhülse ⑧ herausziehen.
- Erdungsfeder ⑤ aus der Manschette der Anschlussklemme ⑨ herausziehen.

*Bitte prüfen Sie das Heizelement bei Raumtemperatur.

- Widerstand Heizelement (rot) 2,5-3,5Ω
- Widerstand Sensor (blau) 43-58Ω

Bei abweichenden Werten wechseln Sie bitte das Heizelement aus. (Eine Anleitung dazu finden Sie in der Anleitung, die dem Ersatzteil beigelegt ist.)

Nach dem Austausch

- Wenn der Widerstand zwischen Pin 4 und Pin 1 und 2 oder Pin 5 und Pin 1 bzw. Pin 5 und Pin 2 nicht ∞ ist, berühren sich das Heizelement und der Sensor. Dies führt zur Beschädigung der Elektronik, achten Sie deshalb beim Zusammenbau darauf, dass sie sich nicht berühren.
- Um sich zu vergewissern, dass die Verbindungsleitung nicht verdreht ist und die Erdungsfeder richtig angeschlossen wurde, messen Sie bitte die Widerstände von "a", "b" und "c".

VORSICHT
Auch bei regulärer Funktion blinkt die Signallampe, wenn die Temperatur die eingestellten 480°C erreicht hat.



- Messen Sie den Widerstand zwischen den Pins am Anschluss-Stecker und den Verbindungsleitungen in der Lötkolbenspitze.
Pin 1 - rot Pin 2 - blau Pin 3 - grün Pin 4 - weiß
Widerstand: 0 Ω
Wenn ein Wert größer als 0 Ω oder ∞ ist, wechseln Sie bitte den Lötkolben aus.

9. FEHLERSUCHE

⚠ WARNUNG

- Vor Service-Arbeiten innerhalb der Station ziehen Sie bitte den Netz-Stecker, so vermeiden Sie die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Um Personen vor Schäden zu schützen und um die Beschädigung der Station zu vermeiden, darf das Netzkabel, wenn es beschädigt wurde, nur vom Hersteller - oder in einer von ihm beauftragten Service-Station - oder von einem gleichwertig qualifizierten Fachmann ausgetauscht werden.

● Die Lötstation arbeitet nicht, obwohl der Netzschalter eingeschaltet wurde.

PRÜFEN : Ist das Netzkabel richtig richtig angeschlossen?
MASSNAHME : Kabel richtig einstecken.

PRÜFEN : Ist die Sicherung durchgebrannt?

MASSNAHME : Prüfen Sie die Ursache für den Ausfall der Sicherung, beseitigen Sie diese und wechseln Sie danach die Sicherung aus.
a. Gibt es einen Kurzschluss im Lötspitzenbereich?
b. Hat die Erdungsfeder Kontakt mit dem Heizelement?
c. Ist die Verbindungsleitung des Heizelements verdreht oder hat diese einen Kurzschluss verursacht?

Auch wenn Sie die Ursache nicht feststellen können, wechseln Sie die Sicherung bitte aus. Falls diese wieder durchbrennen sollte, senden Sie das Gerät bitte zur Reparatur ein.

PRÜFEN : Ist die das Kabel defekt? Ist das Heizelement/der Sensor defekt?

MASSNAHME : Siehe "Defektes Kabel" und "Defektes Heizelement/defekter Sensor".

a. Pin 4-5 (Heizelement)	2,5 - 3,5Ω (bei normaler Temperatur)
b. Pin 1-2 (Sensor)	43 - 58Ω
c. Pin 3 - Lötspitze	unter 2Ω

PRÜFEN : Ist das Heizelement defekt?

MASSNAHME : Wenn das Heizelement defekt ist, ersetzen Sie die Lötspitze.

PRÜFEN : Ist das Verbindungskabel des Lötkolbens defekt?

MASSNAHME : Bitte schlagen Sie die nötigen Punkte zur Untersuchung des Verbindungskabels in dieser Anleitung nach.

PRÜFEN : Ist die eingestellte Lötspitzentemperatur zu hoch?

MASSNAHME : Stellen Sie eine angemessene Temperatur ein.

PRÜFEN : Ist die Lötspitze oxidiert?

MASSNAHME : Entfernen Sie die Oxidschicht.

(Schlagen Sie dies unter dem Punkt "Pflege der Lötspitzen" nach.)

PRÜFEN : Ist die Lötspitze oxidiert?

MASSNAHME : Entfernen Sie die Oxidschicht.

(Schlagen Sie dies unter dem Punkt "Pflege der Lötspitzen" nach.)

PRÜFEN : Ist die Temperatur richtig kalibriert?

MASSNAHME : Führen Sie die Temperaturkalibrierung durch.

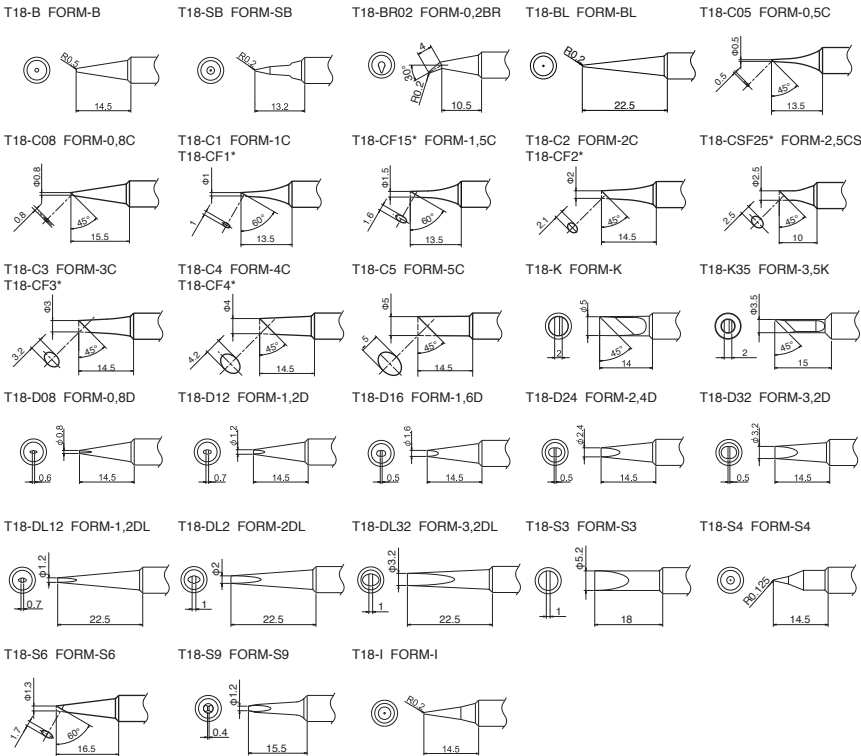
PRÜFEN : Hat sich die Lötspitze in das Heizelement eingebrannt?
Hat sich die Lötspitze durch hohe Beanspruchung verschlechtert und ausgedehnt?

MASSNAHME : Wechseln Sie die Lötspitze und das Heizelement aus.

PRÜFEN : Ist die Temperatur richtig kalibriert?

MASSNAHME : Führen Sie die Temperaturkalibrierung durch.

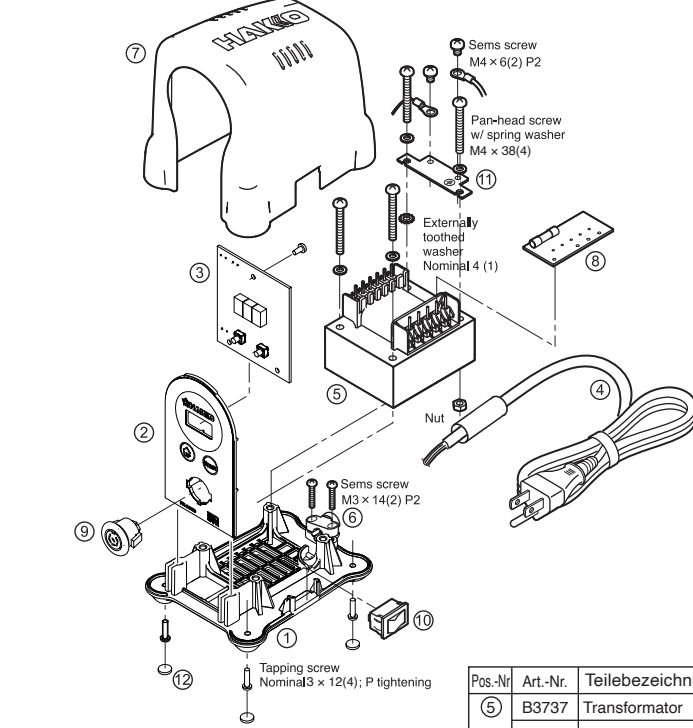
10. LÖTSPITZEN FORMEN UND TYPEN



* Nur auf der Oberfläche verzinnt.

- Bei Benutzung von anderen als den spezifizierten Lötspitzen kann die volle Funktionstüchtigkeit nichtgewährleistet werden. Bitte benutzen Sie nur die hier spezifizierten Lötspitzen.

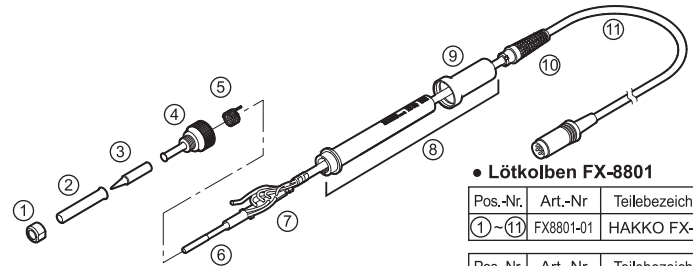
11. STÜCKLISTE



● HAKKO FX-888D Lötstation

Pos.-Nr	Art.-Nr.	Teilebezeichnung	Spezifikationen
①	B3733	Gehäuse	
②	B3734	Frontplatte / Gelb	Blau - gelb
	B3735	Frontplatte / Grau	Silber
③	B3736	Leiterplatte	Temperaturkontrolle
④	B3741	Netzkabel, dreidrig mit amerik. Stecker	Mit Mantel, USA
	B3742	Netzkabel, dreidrig, ohne Stecker	Mit Mantel
	B3743	Netzkabel, dreidrig, mit BS-Stecker	Mit Mantel
	B3744	Netzkabel, dreidrig, mit europäischem Stecker	Mit Mantel, CE
	B3745	Netzkabel, dreidrig, mit BS-Stecker	Mit Mantel, CE
	B3746	Netzkabel, dreidrig, mit australischem Stecker	Mit Mantel
	B3747	Netzkabel, dreidrig, mit chinesischem Stecker	Mit Mantel
	B3748	Netzkabel, dreidrig, mit SI-Stecker	Mit Mantel
	B3749	Netzkabel, dreidrig mit amerik. Stecker	Mit Mantel

Pos.-Nr	Art.-Nr.	Teilebezeichnung	Spezifikationen
⑤	B3737	Transformator	100-110V
	B3738	Transformator	120V
	B3739	Transformator	220-240V
⑥	B3750	Kabelstopper	
⑦	B3450	Obere Gehäusehälfte	Blau - gelb
	B3452	Obere Gehäusehälfte	Silber
⑧	B3721	Leiterplatte / 100V	Mit Sicherung und Gummifüßen
	B3722	Leiterplatte / 110 -120V	Mit Sicherung und Gummifüßen
	B3680	Leiterplatte / 220V	Mit Sicherung und Gummifüßen
	B3723	Leiterplatte / 230V	Mit Sicherung und Gummifüßen
	B3724	Leiterplatte / 240V	Mit Sicherung und Gummifüßen
⑨	B3463	Buchse	
⑩	B2852	Schalter	
⑪	B2227	Erdungsplatte	
⑫	B2405	Gummifüße	



• Lötkolben FX-8801

Pos.-Nr.	Art.-Nr	Teilebezeichnung	Spezifikationen
①-⑪	FX8801-01	HAKKO FX-8801	

Pos.-Nr.	Art.-Nr	Teilebezeichnung	Spezifikationen
①	B1785	Überwurfmutter	
②	B3469	Überwurfhülse	
③		Lötspitze	"Siehe Abschnitt "11, Lötspitzen Formen und Typen"
④	B2022	Verschraubung	
⑤	B2032	Erdungsfeder	
⑥	A1560	Heizelement/26V-65W	26V-65W
⑦	B2028	Anschlussplatine	mit Kabelstopper
⑧	B3470	Griff/mit Abdeckung	mit Isolierung
⑨	B3471	Griffabdeckung	
⑩	B3467	Zugentlastung	
⑪	B3468	Lötkolbenverbindungskabel	

• Lötkolbenhalter

Pos.-Nr	Art.-Nr.	Teilebezeichnung	Spezifikationen
①-⑤	FH800-03BY	HAKKO FH-800	Blau - gelb
①-⑤	FH800-03SV	HAKKO FH-800	Silber

• Teile des Lötkolbenhalters

Pos.-Nr	Art.-Nr.	Teilebezeichnung	Spezifikationen
①	A1559	Reinigungsschwamm	
②	B3472	Lötkolbenhalter-Sockel/ blau-gelb	Blau-gelb mit Gummifüßen
	B3473	Lötkolbenhalter-Sockel/ silber	Silber mit Gummifüßen
③	B3751	Auffangbehälter	mit Schutzblech und Gummifuß
④	A1561	Metallgeflecht Bronze	

• Optionales Zubehör

Art.-Nr.	Teilebezeichnung	Spezifikationen
B3474	Abstreiflippe	

⚠ VORSICHT

Aus Sicherheitsgründen bitten wir Sie, das Schutzblech an der Bodenplatte anzubringen, wenn Sie den Lötkolben benutzen